



LED-SOMMERLICHTERKETTE/ LED LANTERN STRING LIGHTS

DE

LED-SOMMERLICHTERKETTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

BG

МРЕЖА С LED ЛАМПИЧКИ

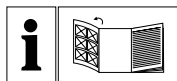
Инструкции за обслужване и безопасност

CZ

SVĚTLNÝ LED ŘETĚZ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

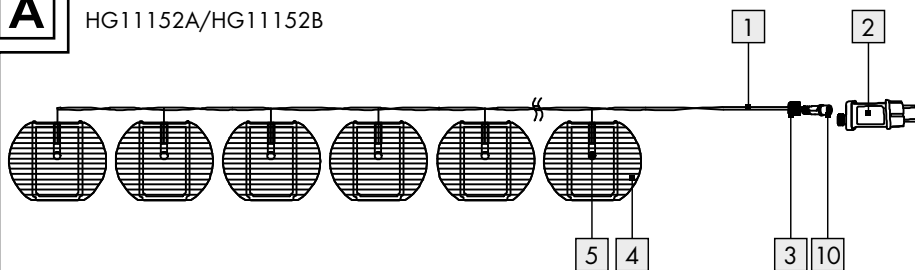
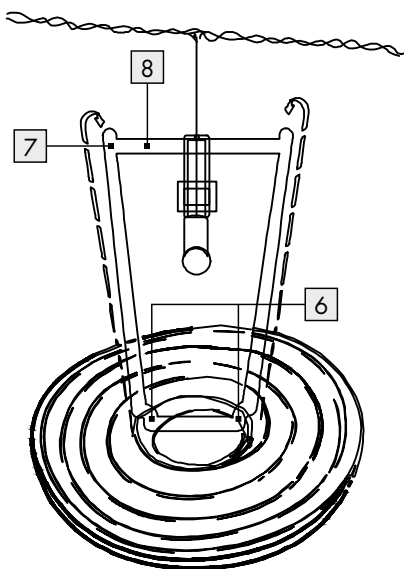
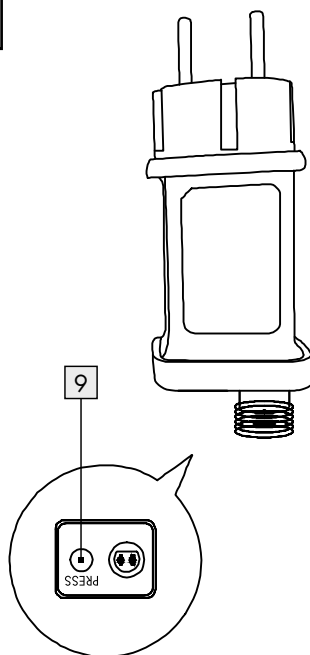
IAN 446862-2307



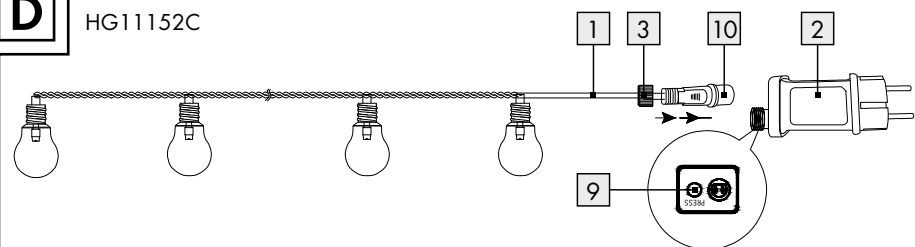
DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	11
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	16

A

HG11152A/HG11152B

**B****C****D**

HG11152C



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Vor der Inbetriebnahme	Seite	8
Lampions montieren	Seite	8
Anwendung	Seite	8
Timerfunktion.....	Seite	8
Reinigung und Pflege	Seite	8
Entsorgung	Seite	9
Garantie	Seite	9
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	10
Service.....	Seite	10

Legende der verwendeten Piktogramme			
V	Volt		Unabhängiges Betriebsgerät
	Wechselstrom/-spannung		Polarität des Ausgangsanschlusses
	Gleichstrom/-spannung		Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt netzbetrieben ist.
	Schutzklasse II		Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

LED-Sommerlichterkette

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● Teilebeschreibung

- | | |
|---|--|
|  Lichterkette |  Befestigungsgewinde |
|  Netzteil |  Lampion
(für Modell A, B) |

- | | |
|--|---|
|  LEDs
(für Modell A, B) |  Lampionbügel
(für Modell A, B) |
|  Ösen
(für Modell A, B) |  Ein-/Timer-/Aus-Taste |
|  Aufhänger
(für Modell A, B) |  Dichtring |

● Technische Daten

Lichterkette + Netzteil:

Leistungsaufnahme: Modell A, B: 1,2 W
Modell C: 1,3 W

Lichterkette:

Betriebsspannung: 4,5 V==
LED: 20 LEDs (Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden.)
Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)
Lichterkette (Modell-Nr. HG11152A/HG11152B/HG11152C) GS zertifiziert.

Netzteil:

Nennspannung
primär: 220–240 V~, 50/60 Hz
Nennspannung
sekundär: 4,5 V==, 1,35 W
Schutzklasse: II/
Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)
Netzteil (Modell-Nr. 23S0135G045W2D)
GS zertifiziert.

SELV:	Schutzkleinspannung (Safety extra low voltage)
Ta:	Maximale Umgebungstemperatur
Tc:	Max. Gehäusetemperatur der Vorschaltanlage

● Lieferumfang

- 1 LED-Sommerlichterkette
- 1 Netzteil
- 20 Lampions (für Modelle A, B)
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- ▲ **VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.

- Ziehen Sie nicht an der Netzleitung des Produkts und stellen Sie sicher, dass sie so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern kann.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



WARNUNG! Dieses Produkt darf nicht verwendet werden, wenn der Dichtring 10 nicht richtig montiert ist.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der LED-Treiber mit dem Stromnetz verbunden ist (220–240 V~).
- Die Lichterkette darf nicht ohne LED-Treiber an eine Stromquelle mit 220–240 V~ angeschlossen werden.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Lichterkette und das Netzteil auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die äußere flexible Netzleitung dieses Produkts kann nicht ausgetauscht werden; falls die Netzleitung beschädigt ist, muss das ganze Produkt entsorgt werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie die Netzleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder den Stecker des Produkts noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Bei längerer Nichtnutzung (z. B. im Urlaub) trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil des Typs Modell-Nr. 23S0135G045W2D, ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar.
- Sollten die Leuchtmittel am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Der LED-Treiber darf nur von einer Fachperson ausgetauscht werden.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Bei Bruch oder Beschädigung von LEDs darf das Produkt nicht verwendet/eingeschaltet werden, sondern muss sicher entsorgt werden.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Achten Sie beim Aufhängen des Produkts darauf, dass der gewählte Aufhängeort für das Gewicht des Produkts geeignet ist.

● Lampions montieren (siehe Abb. B) (für Modelle A, B)

- Legen Sie die Lampions [4] mit den Ösen [6] (größere Öffnungen) nach oben zeigend ab.
- Setzen Sie das schnurlose Ende des Lampionbügels [8] in die obere und untere Öffnung des Lampions ein.
- Platzieren Sie währenddessen den unteren Teil des Lampionbügels mittig auf dem Rand der unteren Öffnung.
- Halten Sie den Lampionbügel [8]. Ziehen Sie die Ösen [6] nach oben und hängen Sie diese auf den Aufhänger [7].

● Anwendung (für alle Modelle)

- Stecken Sie den Stecker der Lichterkette [1] in die Buchse des Netzteils [2].

- Drehen Sie das Befestigungsgewinde [3] der Netzleitung im Uhrzeigersinn, um die Verbindung zu fixieren. Achten Sie dabei auf den Dichtring [10], da sonst der IP-Schutz nicht gewährleistet werden kann.
- Stecken Sie das Netzteil [2] in die Steckdose. Das Produkt ist betriebsbereit.
- Beachten Sie, dass das Netzteil auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich das Netzteil in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

● Timerfunktion

Die Ein-/Timer-/Aus-Taste [9] (siehe Abb. C) hat drei Funktionen:

- 1 x drücken: Das Produkt leuchtet permanent.
- 2 x drücken: Das Produkt leuchtet dauernd für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Das Produkt leuchtet anschließend zur Einschaltzeit erneut 6 Stunden mit einer anschließenden 18-stündigen Pause.

Hinweis: Die Ein-/Timer-/Aus-Taste [9] leuchtet grün, wenn die Timer-Funktion aktiv ist.

- 3 x drücken: Das Produkt ist ausgeschaltet.

● Reinigung und Pflege

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie zuerst das Netzteil aus der Steckdose.

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

- Sie können das Produkt bei starker Verschmutzung leicht mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen.
- Stecken Sie das Netzteil **2** nach der Reinigung wieder in die Steckdose.

Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Kaufland bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 446862-2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 1528352

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 12
Úvod	Strana 12
Používání v souladu s určením	Strana 12
Popis dílů	Strana 12
Technická data	Strana 12
Obsah dodávky	Strana 13
Bezpečnostní pokyny	Strana 13
Před uvedením do provozu	Strana 14
Montáž lampiónů	Strana 14
Použití	Strana 14
Časovač	Strana 14
Čistění a ošetřování	Strana 14
Zlikvidování	Strana 14
Záruka	Strana 15
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 15
Servis	Strana 15

Legenda použitých piktogramů

V	Volt		Nezávislý předradník
	Střídavý proud/střídavé napětí		Polarita přípojky výstupu
	Stejnsměrný proud/stejnsměrné napětí		Tento symbol informuje o tom, že je výrobek napájen ze sítě.
	Třída ochrany II		Proti zkratu jištění bezpečnostní transformátor
CE	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.		Bezpečnostní upozornění Instrukce

Světelný LED řetěz

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Používání v souladu s určením

Výrobek se hodí pro provoz ve vnitřní a vnější oblasti. Výrobek je určen pouze pro privátní použití v domácnosti, není vhodný pro komerční účely.

● Popis dílů

- | | |
|---------------------------|------------------|
| 1 Světelný řetěz | 5 LED |
| 2 Síťový adaptér | (pro model A, B) |
| 3 Upevňovací závit | 6 Oka |
| 4 Lampion | (pro model A, B) |
| | 7 Závěs |
| | (pro model A, B) |

- | | |
|---|---|
| 8 Spona lampionu
(pro model A, B) | 9 Tlačítko zapnutí/
časovač/vypnutí |
| | 10 Těsnicí kroužek |

● Technická data

Světelný řetěz + síťový zdroj:

Příkon: Model A, B: 1,2 W
Model C: 1,3 W

Světelný řetěz:

Provozní napětí: 4,5 V=
LED: 20 LED (žárovky nelze vyměnit)
Druh ochrany: IP44 (chráněno proti stříkací vodě)

Světelný řetěz (model č. HG11152A/HG11152B/HG11152C) certifikováno u GS.

Síťový zdroj:

Primární jmenovité napětí: 220-240 V~, 50/60 Hz
Sekundární jmenovité napětí: 4,5 V=
Ochranná třída: II/
Druh ochrany: IP44 (chráněno proti stříkací vodě)
Síťový zdroj (model č. 23S0135G045W2D), certifikace GS.

SELV:	bezpečné nízké napětí (safety extra low voltage)
Ta:	maximální teplota okolního prostředí
Tc:	maximální teplota tělesa předřazeného zařízení

● Obsah dodávky

- 1 LED světelný řetěz
- 1 síťový adaptér
- 20 lampióny (pro modele A, B)
- 1 návod k obsluze



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!

-  Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při zacházení s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani údržbu.
- Dbejte na to, aby výrobek namontovaly jen osoby s odbornými znalostmi.
- ⚠ **POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nezapiňte výrobek v obalu.
- Po použití uschovejte výrobek znovu do obalu, abyste zabránili nechtěným poškozením.
- Netahejte za kabel výrobku a ujistěte se, že přes něj nikdo nemůže chodit ani zakopnout.
- Nepřipevňujte na výrobek žádné další předměty.

⚠ VÝSTRAHA! Tento výrobek nesmíte používat, pokud není správně namontovaný těsnicí kroužek 10.



Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!

- Před použitím se ujistěte, že je předřadník LED připojený k elektrické síti (220–240 V ~).
- Světelný řetěz nesmíte připojit ke zdroji napětí 220 V–240 V ~ bez napájecího zdroje LED.
- Před každým připojením na přívod elektrického proudu zkontrolujte světelný řetěz a síťový adaptér, jestli nejsou poškozené.
- Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili že je poškozený.
- Vnější, pružný přívodní kabel výrobku není možné vyměnit, v případě jeho poškození se musí celý výrobek odstranit do odpadu.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických dílů výrobku, ani do nich nestrkejte žádné předměty.
- Síťový kabel chraňte před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky elektrického proudu.
- Nedotýkejte se zástrčky výrobku ani výrobku mokřýma rukama.
- Světelný řetěz se nesmí elektricky připojovat na jiný světelný řetěz.
- Při delším nepoužívání (např. o dovolené) odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu.
- V případě, že si nejste jisti nebo máte ještě otázky k výrobku, kontaktujte příslušnou odbornou dílnu.
- Používejte výrobek pouze s dodaným síťovým zdrojem model č 23S0135G045W2D, v opačném případě zanikají jakékoliv nároky na záruční plnění.
- Osvětlovací prostředky nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacích prostředků se musí celý výrobek vyměnit.
- Předřadník LED smí vyměnit jen odborník.
- Tento výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu.

- Pokud dojde k rozbití nebo poškození LED, pak se nesmí výrobek dále používat a musí se bezpečně zlikvidovat.

● Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte úplně obalový materiál z výrobku.

Upozornění: Při zavěšování výrobku pamatujte, že vybrané místo pro zavěšení musí odpovídat hmotnosti výrobku.

● Montáž lampiónů (viz obr. B) (pro modele A, B)

- Položte lampióny [4] oky [6] (větší otvory) směrem nahoru.
- Vložte konec třmenu lampiónu [8] bez šňůry do horního a spodního otvoru lampiónu.
- Přitom umístěte spodní díl třmenu lampiónu do prostředí na okraj spodního otvoru.
- Podržte třmen lampiónu [8]. Táhněte oka [6] nahoru a zavěste je na závěs [7].

● Použití (pro všechny modely)

- Zastrčte zástrčku světelného řetězu [1] do zdířky síťového adaptéru [2].
- Pro zafixování spojení zašroubujte upevňovací závit [3] síťového kabelu. Přitom pozor na těsnicí kroužek [10], jinak nelze zaručit ochranu krytím IP.
- Zastrčte síťový adaptér [2] do zásuvky. Nyní je výrobek připraven k provozu.
- Vezměte na vědomí, že pokud je síťový adaptér v zásuvce, odebírá výrobek i mimo provoz malé množství proudu. K úplnému vypnutí, vytáhněte adaptér ze zásuvky.

● Časovač

Tlačítko zapnutí/časovač/vypnutí [9] (viz obr. C) má tři funkce:

1 x stisknutí: výrobek trvale svítí.

2 x stisknutí: výrobek trvale svítí 6 hodin a následuje přestávka 18 hodin. Poté se výrobek znovu rozsvítí v době pro zapnutí na 6 hodin a následuje nová 18hodinová přestávka.

Poznámka: Když je funkce časovače aktivní, tlačítko zapnutí/časovač/vypnutí [9] svítí zeleně.

3x stisknutí: výrobek se vypne.

● Čistění a ošetřování

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Nejprve vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí mýt vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Výrobek by se mohl poškodit.
- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.
- Pokud je výrobek silně znečištěný, můžete ho snadno vyčistit mírně navlhčenou utěrkou.
- Po čištění zase zastrčte síťový adaptér [2] do zásuvky s elektrickým proudem.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem:
1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytnou již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 446862-2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

☎ **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: kontakt@kaufland.cz

CE IP44

Легенда на използваните пиктограми	Страница 17
Увод	Страница 17
Употреба по предназначение.....	Страница 17
Описание на частите	Страница 17
Технически данни	Страница 17
Обем на доставката.....	Страница 18
Указания за безопасност	Страница 18
Преди пускане в действие	Страница 19
Монтиране на лампионите	Страница 19
Употреба	Страница 19
Функция на таймера	Страница 19
Почистване и поддръжка	Страница 20
Изхвърляне	Страница 20
Гаранция	Страница 20
Гаранционни условия	Страница 20
Обхват на гаранцията.....	Страница 21
Процедура при гаранционен случай	Страница 21
Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване	Страница 21
Сервизно обслужване	Страница 22
Вносител	Страница 22
Процедирание в случай на рекламация	Страница 22
Сервиз.....	Страница 22

Легенда на използваните пиктограми

V	Volt		Независим управляващ блок
	Променлив ток/променливо напрежение		Полярност на изходящата връзка
	Постоянен ток/постоянно напрежение		Този символ показва, че продуктът се захранва от мрежата.
	Клас на защита II		Предпазен трансформатор, устойчив на късо съединение
CE	СЕ маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.		Указания за безопасност Указания за действия

Мрежа с LED лампички

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

Този продукт е подходящ за употреба на закрито и открито. Продуктът е предназначен за употреба само в домашни условия, не за комерсиални цели.

● Описание на частите

- | | |
|---------------------|------------------------------|
| 1 Светеща гирлянда | 4 Лампион (за модел A, B) |
| 2 Захранващ адаптер | 5 Светодиоди (за модел A, B) |
| 3 Крепителна резба | |

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 6 Уши (за модел A, B) | 8 Скоба на лампиона (за модел A, B) |
| 7 Приспособления за окачване (за модел A, B) | 9 Бутон Вкл./Таймер/Изкл. |
| | 10 Уплътнителен пръстен |

● Технически данни

Светеща гирлянда + захранващ адаптер:

Консумирана

мощност:	Модел A, B:	1,2 W
	Модел C:	1,3 W

Светеща гирлянда:

Работно

напрежение: 4,5 V ===

LED: 20 светодиода (Източникът на светлина не може да се подменя.)

Вид защита: IP44 (защита срещу водни пръски)

Светеща гирлянда (модел № HG11152A/HG11152B/HG11152C) Сертифицирана по GS.

Захранващ адаптер:

Първично номинално

напрежение: 220-240 V ~, 50/60 Hz

Вторично оминално

напрежение: 4,5 V ===, 1,35 W

Клас на защита: II/□

Вид защита: IP44 (защита срещу водни пръски)

Захранващ адаптер (модел № 23S0135G045W2D) Сертифициран по GS.

SELV: Безопасно свърхниско напрежение (Safety extra low voltage)

Ta: Максимална температура на околната среда

Tc: Макс. температура на корпуса на електронния баласт

● Обем на доставката

- 1 LED лятна светеща гирлянда
- 1 захранващ адаптер
- 20 лампиона (за модели A, B)
- 1 ръководство за експлоатация



Указания за безопасност

СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ!

-  Винаги дръжте децата далече от продукта.
- Този продукт не е играчка и не бива да попада в ръцете на деца. Децата не могат да преценяват опасностите, които възникват при боравене с продукта.
- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата

не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.

- Съблюдавайте продуктът да се монтира само от специалисти.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПРЕГРЯВАНЕ! Не използвайте продукта с опаковката.

- След употреба съхранявайте продукта отново в опаковката, за да избегнете неволни повреди.
- Не опъвайте захранващия кабел на продукта. Уверете, че той е поставен така, че никой да не го прескача или да не се препъва в него.
- Не закрепвайте допълнителни предмети към продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този продукт не бива да се използва, ако уплътнителният пръстен не е монтиран правилно.



Избягвайте опасност за живота от токов удар!

- Преди употреба се уверете, че светодиодният драйвер е свързан към електрическата мрежа (220-240 V~).
- Светещата гирлянда не бива да се свързва без LED драйвер към източник на захранване 220-240 V~.
- Преди всяко включване към електрическата мрежа проверявайте светещата гирлянда и захранващия адаптер за евентуални повреди.
- Никого не използвайте продукта, ако забележите някакви повреди.
- Външният гъвкав захранващ кабел на този продукт не може да се подменя; ако захранващият кабел е повреден, целият продукт следва да бъде отстранен като отпадък.
- Никого не отваряйте електрическо средство и не поставяйте предмети в него.
- Пазете захранващия кабел от остри ръбове, механично натоварване и горещи повърхности.
- Не го фиксирайте с остри скоби или пирони.
- Винаги изключвайте захранващия адаптер от контакта преди монтаж, демонтаж или почистване.
- Не докосвайте нито щепсела на продукта, нито самия продукт с мокри ръце.

- Продуктът не бива да се свързва електрически с друга светеща гирлянда.
- Изключвайте продукта от електрическата мрежа, когато не го използвате по-дълго време (напр. по време на отпуск).
- Ако имате въпроси или колебания относно продукта, се консултирайте със специализиран електросервиз.
- Използвайте продукта само с доставения захранващ адаптер от типа модел № 23S0135G045W2D, в противен случай отпадат всички претенции за гаранция.
- Източникът на светлина не се подменя.
- Ако в края на експлоатационния си живот източникът на светлина е неизправен, целият продукт следва да се подмени.
- Светодиодният драйвер трябва да се подменя само от специалист.
- Този продукт не съдържа части, които могат да бъдат поддържани от потребителя.
- При счупване или повреда на светодиодите продуктът не бива да се използва/включва, а трябва да се отстрани безопасно като отпадък.

● Преди пускане в действие

Указание: Отстранете напълно опаковъчния материал от продукта.

Указание: При окачването на продукта се уверете, че мястото е подходящо за теглото на продукта.

● Монтиране на лампионите (виж фиг. В) (за модели А, В)

- Сложете лампионите [4] с ушите [6] (по-голям отвор), сочещи нагоре.
- Поставете безжичния край на скобата на лампиона [8] в горния и долния отвор на лампиона.
- Междувременно разположете долната част на скобата на лампиона центрирана върху ръба на долния отвор.

- Задръжте скобата на лампиона [8]. Издърпайте ушите [6] нагоре и ги закачете върху приспособлението за окачване [7].

● Употреба (за всички модели)

- Включете щепсела на светещата гирлянда [1] в буксата на захранващия адаптер [2].
- Завийте захранващия кабел със скрепителната резба [3] по посока на часовниковата стрелка, за да фиксирате връзката. При това обърнете внимание на уплътнителния пръстен [10], тъй като в противен случай IP защитата не може да се гарантира.
- Включете захранващия адаптер [2] в контакта. Сега продуктът е в експлоатационна готовност.
- Съблюдавайте, че захранващият адаптер продължава да черпи малко електроенергия, когато е включен в контакта, дори продуктът да не работи. За пълно изключване отстранете захранващия адаптер от контакта.

● Функция на таймера

Бутонът Вкл./Таймер/Изкл. [9] (виж фиг. С) има три функции:

- 1 x натискане: Продуктът свети постоянно.
- 2 x натискане: Продуктът свети постоянно в продължение на 6 часа с последваща пауза от 18 часа. След което към момента на включване продуктът свети отново в продължение на 6 часа с последваща 18-часова пауза.

Указание: Бутонът Вкл./Таймер/Изкл. [9] свети в зелено, когато функцията на таймера е активна.

3 x натискане: Продуктът е изключен.

● Почистване и поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР! Първо изключете захранващия адаптер от контакта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР! С оглед на електрическата безопасност продуктът никога не бива да се почиства с вода или други течности, нито да се потопява във вода.

- Не използвайте разтворители, бензин или др. подобни. Това би повредило продукта.
- За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
- При силно замърсяване можете да почистите продукта с леко навлажнена кърпа.
- След почистване включете захранващия адаптер 2 отново в контакта.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните

ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 446862-2307) като доказателство за покупката.

- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

IAN 446862-2307

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедирание в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 446862-2307) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз. Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз

BG Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11152A/HG11152B/
HG11152C
Version: 12/2023

Stand der Informationen · Stav informací
Актуалност на информацията: 09/2023
Ident.-No.: HG11152A/B/C092023-10

